

"Amerikanski Slovenec"  
DELA ŽE  
**52**  
LET ZA SVOJ  
NAROD  
AMERIKA

# AMERIKANSKI SLOVENEC

PRVI SLOVENSKI LIST V AMERIKI

Geslo: Za vero in narod — za pravico in resnico — od boja do zmage!

GLASILO SLOV. KATOL. DELAVSTVA V AMERIKI I N URADNO GLASILO DRUŽBE SV. DRUŽINE V JOLIETU; P. S. DRUŽBE SV. MOHORJA V CHICAGI; ZAPADNE SLOV. ZVEZE V DENVER, COLO., IN SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V ZEDINJENIH DRŽAVAH.



STEV. (NO.) 142

CHICAGO, ILL. TOREK, 5. OKTOBRA — TUESDAY, OKTOBER 5, 1943

LETNIK (VOL.) LII.

## Zavezniške zmage vsepovsod

### AMERIKANCI IN ANGLEŽI ZASEDAJO JUŽNO ITALIJO

**Zavezniški stan, Afrika.** — Ameriške čete, ki so vkorakale še v petek v Neapelj, potiskajo umikajoče Nemce naprej proti severu. Boji za Neapelj so bili hudi in tu so Nemci prvič doživeli večji poraz. Pred ameriškim udarom in izbornim ameriškim orožjem so se morali umakniti. Pred Amerikanci se umikajo proti reki Volturno med obrežjem in mestom Capua. Tu se pričakuje, da bo najvažnejša bitka, od katere bo odvisna usoda mesta Rima. Mesto Neapelj je v popolnih razvalinah. Ameriški poročevalci opisujejo nemška grozodejstva. Vse kar je bilo mogoče uničiti, so Nemci razdejali predno so se umaknili. Ameriški motorizirani oddelki so se nahajali v nedeljo večer že nad 30 mil severno od Neapelja. Po nizavi med gorovjem severno nad mestom Salerno, pa so Amerikanci prodrli do mesta Benevento in istega zasedli in od tam se pomikajo dalje proti Bojano osvajajoč važne gorske pozicije. Osma an-

gleška armada pa se je pomaknila od petka do ponedeljka za 35 mil naprej na vzhodni strani italijanske celine in je prišla do ustja reke Fortore. Ako pojde zavezniško prodiranje v tem tempu naprej, se pričakuje, da bodo zavezniki pred Rimom v dobrem tednu. Ko si bodo zavezniki ustanovili svoje pozicije v že dosedaj zasedenih krajih južne Italije in obnovili zavzete letalske postaje, bodo začeli izvajati ogromne letalske napade iz zasedenih baz na vso južno Nemčijo, Avstrijo, Ogersko, Rumunijo in druge važne kraje za Nemce. Tudi jugoslovanskim gerilcem bodo nudili izdatno pomoč v vseh ozirih.

### NOVI USPEHI V PACIFIKU; RUSKI PRITISK NADALJUJE

**Zavezniški stan, Avstralija.** — Amerikanci in Avstralci so izvajali na ozemlju ob Houn zalivu novo veliko zmago nad Japonci. S hitrim presenetljivim napadom so vzeli Japoncem eno najvažnejših baz Finschhafen na polotoku Nove Gvinije. To je tretja večja baza in za bazami kot Lae in Salamaua najvažnejša baza, ki je služila Japoncem v bojih proti zaveznikom med tamošnjimi otočji. Iz Finschhafenske baze je mogoče kontrolirati skoro vse solomonsko otočje, otok Nova Britanija in druga otočja daleč proti severu. General MacArthur je z uspehom zadovoljen, toda omenja pa, da se mu ne daje dovolj pomoči in ojačenj, da bi tako dosegel še večje uspehe. Zdi se, da zavezniki posvečajo vso pažnjo bojiščem v Evropi in da bojišča v Pacifiku so za enkrat manjše važnosti. Iz Moskve poročajo o novih večjih uspehih proti Nemcem. Nemci se severno nad Smolen-

skom umikajo in zgleđa, da bo umik nadaljeval v estonsko in latviško ozemlje. Ob Dnjepru se Nemci krčevito upirajo in bi radi Ruse ustavili, kar jim pa ne uspeva. Zadnja poročila omenjajo, da prihajajo številna ruska ojačenja na južni del fronte ob Azovskem morju, kjer bodo Rusi najbrže skušali očistiti Krimijo. Boji pa divjajo vse skozi ob reki Dnjepru in ne zgleđa, da bi prenehali tako hitro. Zadnje dni so Angleži obnovili zopet večje zračne napade na Nemčijo. Napad na Monakovo je bil uspešno izveden, kakor tudi na več drugih nemških mest.

### VAŽNO ZBOROVANJE ZVEZE SLOVENSkih ŽUPNIJ V AMERIKI

**Chicago, Ill.** — Jutri v sredo 6. oktobra se bo vršilo v dvorani sv. Stefana pod cerkvijo na 22nd Place in Wolcott Avenue važno zborovanje Zveze slovenskih župnij v Ameriki. Zborovanje je važno posebno zato, ker nastopil je čas, da si slovenski katoličani v Ameriki postavijo jasno stališče glede večih vprašanj, ki so že nastala in še bodo v tem vojnem času tikajočih se stare domovine in tukajšnjih zadev. Zborovanje prične ob 2. uri popodne. Zveza slovenskih župnij v Ameriki se je organizirala pred dobrima dvema letoma, ko je začela zbirati darove za pomoč begunskim slovenskim duhovnikom in posvetnim ljudem. Letos je to akcijo obnovila in uspešno deluje. Posle vodeči predsednik Z. S. Ž. je č. g. župnik Milan Slaje. Častni pred-

sedniki Zveze pa so slovenski Monsignorji veleč. gg. Vitus Hribar, J. B. Ponikvar in kano-nik J. J. Oman. Tajnik Zveze pa je č. g. pater Bernard Ambrožič OFM. iz Lemonta in blagajnik Zveze je g. Anton Grdina iz Clevelanda, Ohio. Kakor se čuje se bodo tega zborovanja udeležili zastopniki večjih katoliških društev in ustanov. Najbrže bo zastopana na zborovanju tudi K. S. K. J. ednota in morda tudi ostale naše slovenske katoliške organizacije. Zborovanje obeta, da bo za-



Is te slike se je lahko nekoliko vidi, zakaj je Osišče popustilo stopale italijanskega škornja. Prizor kaže, kako izgleda kolodvor v Reggio Calabria, potem ko so ga Zavezniki obdelovali s topovi in bombami. Slika iz zgodnje invazije je ravno kar dospela v Ameriko.

### VOJNA JE STALA ZDR. DRŽAVE ZADNJE TRI MESECE 20 BILIJONOV

**Washington, D. C.** — Zavezniški urad objavlja račun za vojne izdatke tekom zadnjega četrtletja in navaja, da so znašali \$20,616,147,399.00. Z besedo: 20 bilijonov, 616 milijonov, 147 tisoč, 399 dolarjev. Račun je visok in iz njegovih številk lahko vsak razvidi, kakaj plačujemo visoke davke in bomo morali v bodočnosti še višje in višje, predno bo dosežena zmaga. Lansko leto v isti dobi je vlada potrošila za vojne izdatke \$14,766,329,682.00. Izdatki za vojno rastejo, kolikor bolj rastejo v obsegu vojne operacije.

### POPULARNOST AMERIKAN-CEV SE ZMANJŠUJE V FRANCJI

**London, Anglija.** — Iz francoskih podtalnih krogov se poroča, da v Franciji postajajo Angleži bolj popularni, kakor Amerikanci. Pred vojno je bilo ravno obratno. Vzrok temu je, da ameriški zračni napadi povzročajo visoko škodo, omenja poročilo. To kaže zato, ker ameriški letalci niso tako previdni pri bombardiranjih, kakor Angleži. Well, Francozi bi se morali zavedati, da vojna pač ni igra in da tudi Francija ne bo osvobodena brez pravih hudih in krvavih bojev.

### HESSOVO SESTRIČNO ARETIRALI V NEW YORKU

**New York, N. Y.** — Med 42-timi nemškimi podaniki, ki so jih ameriške oblasti prijele radi protiameriškega zadržanja je tudi neka žena, ki trdi, da je sestrična od Rudolfa Hessa, ki je kakor znano pred dvema letoma priletel iz Nemčije v Anglijo. Ko so jo peljali v zapor, je izjavila: "Ta vojna je bila Nemčiji vsiljena, ampak Nemčija bo vladala svet!"

nimivo, pa tudi nad vse važno radi razmer in vprašanj, ki nastajajo med nami in katerim se kot Slovenci in katoličani nikakor ne moremo, pa tudi ne smemo izogniti.

### KRIŽEM SVETA

**Rio de Janeiro, Brazilija.** — Ne daleč od braziljskega obrežja je nemški submarin torpediral brazilsko ladjo Itapage. Submarinskih napadov v južno-ameriških vodah ni bilo že več tednov. Brazilija je zgubila tekom 19 mesecev odkar je v vojni 23 parnikov. **Bern, Švica.** — Ameriško letalo "Leteča trdnjava" (Flying Fortress) in štiri manjši bombniki so morali pristati v Švici. Letalce so internirali. Poročilo ne omenja, če so letala morala pristati radi poškodb dolbenih v bojih z nemškimi letalci, ali so jih prisilile pristati antizračne švicarske baterije.

**London, Anglija.** — Nemška radio postaja je objavila v soboto, da je v rumunskem prestolnem mestu Bukarešti nastal velik požar, v katerem je zgubilo življenja 31 ljudi. Ogenj je povzročil neki brezbriznež z ostanom goreče cigarete.

**London, Anglija.** — Londonska "Daily Mail" je objavila konec zadnjega tedna vest, da Nemci odvažajo svoje vojaštvo iz Norveške. To se vrši nadvse tajno, pravi poročilo. Ako je vest resnična, potem je morala postati Norveška brez vrednosti za nemške strategije.

**Bern, Švica.** — Iz mesta Besancon na Francoskem je prišlo poročilo, da so naziji tam ustrelili 17 francoskih patriotov radi sabotiranja. Nemci poročajo, da so patrioti ubili tudi enega nemškega vojaka, nemške carinike in lokalnega župana.

**Washington, D. C.** — Predsednik Roosevelt je imenoval te dni novega poslanika za Rusijo W. A. Harrimana. Novi poslanik je multimilijonar lastnik železniških družb in finan-cir. Zanimivo je, kako se bo počutil v sovjetski družbi kolektivistov v Moskvi.

**Toronto, Ontario.** — Kanadska vlada objavlja, da je kanadska vojna industrija dosegla višek v svoji produkciji te dni. Gradnja vojne industrije pa raste še vedno naprej, pravi poročilo.

### BARBARSKI NEMCI POBILI 40,000 RUSOV IN JIH ZMETALI V RUDNIK

**London, Anglija.** — Aleks Tolstoj je objavil v soboto članek, o katerem so poročale radio postaje v Moskvi, da so Rusi odkrili blizu mesta Stafino grozen barbarski čin, ki so ga izvršili Nemci. Tolstoj je dal članku naslov: "Zahtevam maščevanje!" Nato opisuje, da so Nemci pobili 40,000 Rusov in njih trupa so zmetali v rudnik in jih sežgali. Tolstoj omenja, da zločin preiskuje posebna državna komisija, ki bo ugotovila, ali so Nemci svoje žrtve metali v rudnik žive, ali so jih preje pobili. Tolstoj omenja, da je bil osebnost navzoč, ko so rudnik odprli. V Harkovu omenja, da so Nemci leta 1941 pobili do 24,000 Judov z otroci vred in jih zmetali v dve globoki jami. Taki so nemški barbarski krivoloki.

### NEMCI BODO RAZDEJALI IN UNIČILI RIM?

**Ankara, Turčija.** — Na besedo predsednika Roosevelta, da se bo od strani Zaveznikov pazilo, da se Rima ne poškoduje, radi njegove zgodovinske važnosti, je prišla baje vest iz nemških krogov, da Rimu ne bo prizaneseno, kar se tiče Nemcev nič več, kakor drugim krajem. Nemci imajo navado, da kjer so primorani k umiku, da vse uničijo in požgo za seboj. Posebno pa Nemci sovražijo Rim, ker so jih Italijani izdali s tem, da so se podali za zaveznikom. Zato pričakujejo, da bodo Nemci že iz maščevanja razdejali Rim.

### HIMMLER MOBILIZIRA ŽENSTVO GA GESTAPO

**Stockholm, Švedska.** — Nazijski krvnik načelnik nemške tajne policije gestapo, Heinrich Himmler, mobilizira nemško žensstvo za policijsko službo. V gestapi tranirajo posebne ženske oddelke, katerih naloga je, da pazijo po javnih lokalih in ulicah, kjer se zbirajo ljudje in prisluškujejo, o čem šepetajo. Odkar se je podala Italija in odkar Nemci zgublja-jo v Rusiji se taka šepetanja po vsej deželi hudo širijo.

### KLJUB NEMŠKEMU ODPORU GERILCI LE NAPREDUJEJO

**Partizanske čete v Prekmurju in ob meji Avstrije.** — Nemci so vzeli Split, drugod pa ne morejo gerilcem nikjer do živga. — Jugoslovanska zamejna vlada se je preselila iz Londona v Egipt.

#### Iz Prekmurja v Avstrijo

**London, 29. sept.** — Nepotrjena poročila iz Švice, ki so jih danes prejeli jugoslovanski krogi v Londonu, trdijo, da so oddelki jugoslovanske ljudske osvobodilne armade prekoračili mejo med Jugoslavijo in Avstrijo ter se bojujejo na nemškem ozemlju s pomočjo avstrijskih gerilskih edinic.

Jugoslovanski partizani od vojske generala Tita, skupno z avstrijskimi patrioti, taljo-nom čeških borcev in eno oger-sko edinic so — tako pravi to poročilo — prekoračili avstrijsko mejo severno od Murske Sobote, 58 mil severno od Zagreba. Potem, ko so se spoprijeli z nemškimi obmejnimi četami, so se napadalci utrili v hribih in uspešno kljubujejo nazijem.

#### Kralj Peter v Kairi

To pronicanje v nemško ozemlje se je dogodilo, ko je kralj Peter s svojim kabinetom dospel v Cairo iz Londona, da pripravi iz bližine vse potrebno za končno oprostitev Jugosla-vije izpod nazijskega jarma, ki si na vso moč prizadevajo, da bi zadržali obsežno delovanje jugoslovanskih gerilcev, ki imajo v svojih rokah že tretjino Jugoslavije.

Krepko gerilsko delovanje od strani čet pod generalom Titom in patriotov — pod generalom Dražo Mihajlovičem, vojnim ministrom kralja Petra, se nadaljuje po vsej deželi in gerilci imajo še vedno inicijativo, četudi so bili prisiljeni umakniti se iz jadranskega pristanišča Splita.

#### Gerilci so se izognili nazijski pasti

Gerilci, ki so imeli v svoji oblasti večji del imenovanega mesta cela dva tedna, so se umaknili, da so se tako izvili iz pretečega obkroženja od strani Nemcev; tako se glasi uradno poročilo iz glavnega stana Osvobodilne armade.

Titove čete, pravi isto poročilo, so spravile iz tira dva to-vorna in en oklopni vlak v Bosni, ter se nadalje uspešno bori-jo v okolici Trsta, kjer imajo v svoji oblasti ves istrski polotok. Pobili so mnogo Nemcev.

#### Partizani potisnili nazije nazaj v Severni Italiji

**London, 30. sept.** — Patriot-sko uradno poročilo, poslano po radiu iz Jugoslavije, trdi, da so se morale nemške čete umakniti na "več mestih" pred gerilskimi silami blizu Gorice in Ljubljane.

Jugoslovanski gerilci so pro-drli 100 milj daleč v ozemlje, ki je pod italijansko oblastjo, vse do beneškega okrožja. Boji se vršijo na 120 milj dolgi fronti med Benetkami in Trstom in proti severovzhodu in

severu blizu avstrijske meje in pod Dolomiti.

Vse to ozemlje je "nevarno" in nemške čete se morejo pomikati naprej edinole v konvojih. Ceste, mostovi in železnice so razdejane.

Na jugu ob jadranski obali pa Nemci baje hitro pošiljajo ojačenja svojim izmučenim četam na dalmatinski obali, ki so zopet zavzele Split po 15-dnev-nem bojevanju.

#### Različne vesti iz Balkana

**Kairo, 20. sept. (ONA).** — V Budapešti in v Beogradu se je pokazalo, kako slabotna je nemška oblast na Balkanu.

Na Madžarskem prinaša časopisje zdaj že ves teden urad-ne vojaške komunikacije zavez-niških sil, ter je v nedeljo celo objavilo besedilo poslanice predsednika Roosevelta kongresu.

V Srbiji pa je Hitler priznal kvizlinškemu predsedniku Mila-nu Nediću nekaj več samo-stojnosti, da bi ga imel bolj trdno v svojih rokah. Hitler je storil to osebno, skupaj s svojim zunanjim ministrom von Ribbentrop-om, ter je tako Nediću prvič pomagal do politič-nega prestiža. Dozda je nam-reč Nedić dobival svoja navo-dila vedno le od nemškega ko-mandanta v Beogradu, genera-la Bader-ja.

Nacisti so preveč realisti, da bi se zanašali na Nedića, češ, da jim bo nadomestil italijan-sko moštvo, ter so glasom tu-kajšnjih informacij zahtevali od Nedića le to, da skrbi za mir in red v Srbiji sami. Njegov posebna naloga je, da stra-ži prometne zveze od Beogra-da na jug proti Solunu in Sofiji. Njegova nagrada bo povratek srbskega ozemlja na Kosovem, katero so bili Italijani priklju-čili Albaniji.

Nemci so poverili Bolgarom obrambo jako važnih strateških točk, katere so branile do predaje Italije italijanske čete. Kljub temu da so vključene v ta ozemlja tudi obale ob Egejskem morju in južna Srbija, vlada vendar v tukajšnjih kro-gih mnenje, da bo bolgarska armada, posebno pa njeno moštvo, le mlačno branilo svoje postojanke, ako zavezniki napadejo.





## AMERIKANSKI SLOVENEK

Prvi in najstarejši slovenski  
list v Ameriki.  
Ustanovljen leta 1891

Izhaja vsak torek in petek.

Izdaja in tiska:  
**EDINOST PUBLISHING CO.**  
Naslov uredništva in uprave:  
1849 W. Cermak Rd., Chicago  
Telefon: CANAL 5544

The first and the Oldest Slovene  
Newspaper in America.  
Established 1891

Issued every Tuesday and Friday.

Published by  
**EDINOST PUBLISHING CO.**  
Address of publication office:  
1849 W. Cermak Rd., Chicago  
Phone: CANAL 5544

| Naročnina:                    | Subscription:               |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Za celo leto \$4.00           | For one year \$4.00         |
| Za pol leta 2.00              | For half a year 2.00        |
| Za četrt leta 1.25            | For three months 1.25       |
| Za Chicago, Kanado in Evropo: | Chicago, Canada and Europe: |
| Za celo leto \$4.50           | For one year \$4.50         |
| Za pol leta 2.25              | For half a year 2.25        |
| Za četrt leta 1.50            | For three months 1.50       |

Dopolnili so prošni, da dopise pošljejo vedno malo prej, kakor zadnje ure predno je list zaključen. Za torkovo številko morajo biti dopisi v uredništvu najkasneje do petka zjutraj prejeli. Za petkovo številko pa najkasneje do srede jutro. Na dopise brez podpisa se ne odziva. Rokopisov uredništvo ne vrača.

**POZOR!** Številke poleg vašega imena na naslovni strani kažejo, do kdaj je plačana vaša naročnina. Prva pomeni mesec, druga dan, tretja leto. Obnavljajte naročnino točno.

Entered as second class matter, June 10, 1943, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of March 3, 1879.

## BORBA BREZ UPANJA

O Nemcih bi bilo neumno trditi, da so trapasti in bedasti. Neki angleški general jih je ocenil kot ljudi, ki imajo glave in znajo iste tudi rabiti. O Rusih, na drugi strani, je pa dejal, da so stoletja spali in počivali in da so v sedanjem konfliktu vstali kot prerajeni in spočiti. Predstavlja neko spočito silo. Stoletja so Rusi le sanjali in peli. Realizma je bilo med njimi malo. Nemci pa, polni samega realizma, so bili popoln kontrast proti ruskemu sanjarju. Toda sedanji konflikt je pa pokazal, da je sodobna Rusija čisto nekaj drugega, kakor je bila še pred petindvajsetimi leti. Sodobni Rus priča, da poseduje vse tiste kvalitete, kakor jih posedujejo drugi na zapadu. Ruska sila se bo šele pokazala in začela udeleževati.

Sodba ni izrečena kar tjavendan. Kar izjavlja Anglež, je precej točno in res. Rusija je prerajena in poseda ogromno moč. To kaže najbolje sedanji herojski odpor proti Nemcem, ki so mislili uničiti slovansko Rusijo za stoletja. Godi se pa ravno obratno.

Nemci so dosedaj sloveli kot najbolj nadarjen narod za tehniko in za še marsikaj drugega. Posebno pa so Nemci trdovratni glede svojih narodnih interesov. Nemec žrtvuje za svojo očetnjo vse. Ne gleda, kdo ga vodi, kajzer ali kak diktator, dokler gre za koristi nemstva in za nemški narod. Taisti general piše o Nemcih: "Povprečnemu Nemcu je Nemčija vse. Ne lastna družina, lasten oče, mati, žena, otroci, ali karkoli, ne stoji pri Nemcu v ospredju tako, kakor mu stoji Nemčija. Nazivem je to zavest še hudo poglubil, posebno med nemškimi mladci, da so kar blazni za nemški nacionalizem. Sodobni nemški mladeč raj izda in ubije, če treba, lastnega očeta in mater, kakor bi izdal Nemčijo. Tak sovražnik je nevaren."

Tako je vzgojil Hitlerjev nazivem sodobnega Nemca. S temi fakti je treba računati v sedanji borbi. Ti fakti pa tudi kažejo, kako so nemški voditelji pripravili narod in vsa razpoložljiva sredstva za to vojno. Ako bi ne šlo Nemcem za nekaj velikega, bi se za take žrtve ne pripravili, kakor so se. Niso zastojali napovedovali, da gre za tisoč let naprej. Toda Večni gospodar, ki skrbi, da nobeno drevo ne zraste do neba, je nemški urji zmešal čas. Pričakovane zmage nad svetom ne bo. To mora danes videti tudi najbolj zagrižen naziv, ki ima le količikaj soli v glavi. Čemu torej tako krvava borba, ko uspeha ni in ne bo? Veliko vprašanje za vsakega. Za Nemca pa še vedno velja: Bori se, da tudi v porazu dosežeš kar največ moreš! In v tem znamenju zdaj teče borba. Realisti tudi v uri propadanja.

Nemci bodo še delali hude preglavice zaveznikom. Končna zmaga je še daleč. Nemške čete se bijejo na tujih zemljah. Globoko so se v Rusiji. Visoko na severu in globoko na jugu in daleč na atlantskih obalah na zapadu. Toda njih vojna sreča ne gre več naprej. Od lanskega leta nadalje je zaustavljena in gre nazaj. Zavezniki imajo okrog Nemčije obroč, ki se stalno zožuje in se bo bolj in bolj. Amerikanci, Angleži in Rusi so tudi dokazali, da v tehniki in strategiji prav nič ne zaostajajo za Nemci. Celo naprej so od njih. Zavezniška letala so zdaj boljše od nemških. Ameriške in ruske brzostrelne puške proti tankom so boljše od nemških. Nemško orožje ne more vzdržati pred njimi ne v Rusiji, ne v Italiji. Cvet nemškega naroda polni bolj in bolj grobove po vseh delih Evrope. Nemška mesta so predmet stalnega udarjanja iz zraka. Morja okrog in okrog so vsa zaprta. In v takem položaju in v takih razmerah naj ostaja Nemcem kako upanje na zmago? Da bi bili Nemci tako kratkovidni, ni niti misliti. Borijo se za naprej. Čemu in zakaj?

Glavni cilj je doseči v tej borbi najboljše pogoje, ki jih je mogoče doseči. Kaj prav za prav mislijo zavezniki napraviti z Nemci, še ni čisto jasno. Premagati jih in tudi njihovo deželo zasesti, je cilj, katerega bodo izvedli. Kaj bodo naredili z Nemci potem, pa ni še nič določenega. Zdi se, da tozadevna mnenja med zavezniki niso še izoblikovana, pa tudi težko je predstavljati si, kako bodo pristale razne velesile na take načrte.

Goebbels se je nekaj ustil pred časom, da če bodo Nemci morali kloniti, da bodo silno zaloputnili vrata za seboj. Kaj je s tem mislil? Ugibanje je bilo o tisti izjavi dosti. Kako naj zaloputnejo vrata za seboj? Ali je imel v mislih kako tajno orožje, ali kaj, ni mogoče ugotoviti. Vrata naj zaloputnejo tako ali tako, zavezniki jih bodo odprli in razbili in bodo v Nemčijo prišli. Nemci naj imajo še tako tajno orožje, zavezniki bodo imeli vedno tudi proti-orožje in zadnji časi kažejo, da je zavezniško orožje boljše od nemškega. Kje je kako upanje? Naša industrija izdelava več kakor nemška! Naša vojska bo številnejša v zraku in na kopnem, na morjih je pa itak vedno! Ali more biti kje kako upanje za Nemce? In v takem položaju se biti blazno naprej, je le skrajno blazno tudi za Nemce. Njihova borba je zdaj borba brez upanja.



## JUGOSLOVANSKI AMERIKANCI NAJ POKAŽEJO TESPINO EDINSTVO DNE 5. DECEMBRA!

Chicago, Ill.

V Chicagu se je med Srbi, Hrvatini in Slovenci že dokaj dolgo obhajal praznik jugoslovanskega zedinjenja okoli prvega decembra vsako leto. Toda šele letos se bo tisti dan — to pot 5. decembra — praznoval v pravem duhu in iskreni povezanosti vseh tistih, ki verujejo v novo, svobodno in demokratično Jugoslavijo, kjer naj bodo vsi trije narodi — Slovenci, Hrvati in Srbi — popolnoma enakovredni.

Ta duh bo letos vidno prejel praznovanje jugoslovanske vzajemnosti in upati je, da bo to sijajna manifestacija iskrenega in tesnega edinstva, ki je prav sedaj tako nujno potrebno med vsemi Amerikanci in tako tudi med onimi slovenskimi, hrvatskimi in srbskimi pokolenji ne samo tu v Chicagu, nego tudi povsod drugod širno po tej deželi.

Naša nova domovina bide baš sedaj krvavi boj za svojo in splošno svobodo. V tem strahovitem svetovnem pokolju in ugonabljanju, izzvanem od barskega fašizma, gre tudi za obstanek demokracije, brez katere zlasti majhni narodi, kakor je n. pr. Jugoslavija, nikakor ne morejo obstajati. In ker se bojuje ta dežela tudi zanj, ker gre v tem svetovnem požaru za to, da se za vselej stre odurna glava mednarodnega razbojništva, da se naredi konec krutemu nasilstvu nadutega narodnega sovražnika in imperijalizma in da pride tudi majhen človek enkrat do svoje svobode pa svojih pravic, moramo mi Amerikanci jugoslovanskega izvora kakor en mož stati za njeno vladu. Tako se naj tudi to kar najjasneje razodeva med nami na dan 5. decembra, ko bomo v prisrčnem bratstvu obhajali praznik jugoslovanskega zedinjenja.

Zastran tega je pričakovati, da bomo sodelovali ob tisti priliki vsi, prav vsi brez izjeme ter s tem pokazali, da se naša ameriška vlada v tej grozni svetovni krizi lahko popolnoma zaneša na življenjsko jugoslovanskega pokolenja in da smo jugoslovanski Amerikanci za novo svobodno in demokratično Jugoslavijo v starem kraju.

Da se bodo mogle izvršiti vse priprave za tisto praznovanje tesne povezanosti med jugoslovanskimi Amerikanci v Chicagu dne 5. decembra, se je na seji dne 16. septembra izvolil sledeči odbor: Frank Barich, predsednik, Zvonko A. Novak, podpredsednik, Matilda Banich, tajnica, Vid Barich, pomožni tajnik, Marijan Klarich, pomožni tajnik, Frank Zornjak, pomožni tajnik, v vojaški odsek so izvoljeni Nikola Popovich, predsednik, Thomas Blazina in Frank Zuklich; v sprejemnem odboru so Miško Do-

ljanin, Mrs. Nedelka Kapov in Mrs. Paul Manghera; v nadzorni odsek so bili izbrani M. Mrdjenovich, predsednik, Frank Ostrich, tajnik, Joseph Kusich, Mrs. Mary Zuklich in Mrs. Katarina Vladovich; v programnem odboru so Steve Babich, Mrs. Paul Manghera, Steve Vrančič, T. Sljepčevič in Mrs. Helena Kušar; v odsek tiskarski so bili izvoljeni Marko Basič, Steve Vrančič, M. J. Brzovich, M. Krasich in Zvonko A. Novak.

Za odsek tiska  
Zvonko A. Novak.

**ZAKAJ PROTESTIRATE IN UGOVARJATE?**  
Piše Anton Grdina

Cleveland, O.

Nastop Rev. Bernarda Ambroziča, ki prinaša v listih na dan grozna dejstva, kaj so v stari domovini po naših vaseh počeli takozvani "partizani" napram duhovnikom in lojalnim katoličanom, je vzbudil v nekaterih "naprednih" ljudeh odpor, da so se oglasili s protesti.

Zakaj za to protestirati? Že tako je težko izvedeti kaj novic iz stare domovine, ko se pa s težavo vendar izve nekaj novic po takih, kateri so bili vsemu priče, torej zanesljivih poročil, pa nekateri se protestirajo, namesto da bi se poročevalcem za to hvaležno izkazali.

Taka ugovaranja in protesti mi dajo misliti, da so nekateri ljudje željni le takih novic, kakršne jim prija in ugažajo. Za resnico jim pa ne gre! Zakaj se bojijo resnice izvedeti? Mi bi morali biti hvaležni Rev. Bernardu Ambroziču, da se je toliko potrudil in prišel do dokazov in poročil o tem, kar se je tam godilo. Zakaj toraj poročevalca omalovaževati in iskati sredstev da se tako neopravičljivo početje skrije in s tem daje zlobnemu počenju še podporo, tega ne razumemo mi katoličani. Iz tega si moramo ustvariti sodbo, da so tukaj ljudje, katerim je v veliko veselje to, da se udari v tej žalostni uri po duhovnikih in katoličanih, ko je domovina brez varstva, brez vlade in brez moči.

**NASTOP DVEH DUHOVNIKOV**

Vsak katoliški laik se mora strinjati s tem, kar sta navedla dva duhovnika, ki nameravata izstopiti iz SANSa, če se njunim zahtevam ne ugodijo: Rt. Rev. John J. Oman in Rev. Aleksander Urnank OFM. Strinjati se moramo iz tega razloga, ker je to naša verska dolžnost. V poročilih g. Bernarda smo čitali tako jasno o grozodejstvih "partizanov" po naših vaseh, ki so se izvrševala maščevalno nad rojaki radi njih prepričanja. Ali niso ti zločini hujši in grši, nego jih počenja sovražniki našega naroda? Ta dejstva so dokazana in bi se moral zgražati nad njimi vsak rojak,

ne pa jih podpirati s protesti proti poročevalcu. To se pravi resnico skrivati in dejstva ljudem krivo tolmačiti.

Napoved odstopa zgoraj imenovanih duhovnikov odobravamo! Če ne gre za resnico, je tudi nam katoličanom nemogoče sodelovati s SANSom pod takim vodstvom, kateremu ni na tem, da bi vladala pravica za vse enako. Versko prepričanje in moralni principi štejejo za slovenski narod vsaj toliko, kolikor šteje narodno vprašanje, zato mi z njima soglašamo in bomo soglašali in vztrajali, dokler se ne dokaže, da so bili v domovini opravičeni umori na duhovnike in ostale katoličane od strani komunistične akcije, zato ker so bili duhovniki in katoličanje.

MI NIKDAR NE RAZDIRAMO, MI ZIDAMO!

Opozicija tudi očita, da se s poročili Rev. Bernarda Ambroziča podira edinstvo SANSa. To ni res in ne more biti res. Laiki in duhovniki, kot katoličani hočemo, da s celotnim slovenskim narodom v Ameriki pripomoremo za osvobodjenje našega naroda v domovini. Ker pa vemo, da je naš narod v pretežni večini veren narod in ne bo kot tak nikoli pri volji sprejeti vsiljenega komunizma, zato se ne moremo strinjati z načeli, ki so razvidna iz izjav vodilnih oseb SANSa, da bi odobravali tako partizanstvo, kakoršno je zavaladalo po vaseh in farah naše nekdanje domovine. Kdor zagovarja taka početja, s takim ne moremo delovati skupno.

Na drugi strani smo pa iz celega srca željni sodelovati, toda na pravičen način za vse, kar bo v korist za splošno — ne samo slovenski — marveč skupni jugoslovanski narod. Da je to res, naj pokličem v spomin dneve, ko se je začelo delovanje, hiteti domovini na pomoč. Hočem, da me boste razumeli; ne pišem danes o tem prvič, pisal sem tudi takrat, da je treba upoštevati celotni naš narod in njega zastopstvo, da je treba upoštevati tudi one, ki so v resnici voditelji in učitelji naroda, to je duhovnike.

Mi smo iz početka računali s tem, za kar je šla v vojno tudi Amerika, to je, da smo računali za in z Jugoslavijo. V ta namen je bilo že pred narodno sejo pojasnjevano, naj se ne smatra te seje za končno zaključno, marveč le za pripravljeno za večjo sejo, za vsesplošno jugoslovansko narodno konvencijo, kakršna bi imela smisel in pomen tudi v Washingtonu, brez katerega so vsa druga politična dela brez pomena in bodo brez uspeha, brez koristi, mogoče še v škodo, kakor kažejo razna dejstva, ki so se že do sedaj dogodila. Žal, da se je ta naš namen preprečil; preprečil se je siloma od strani onih, ki so hoteli, da bodo na shodu, kjer se je ustanovil SANS, sami, iz ene stranke, uredili vse tako, da se doseže njih namen. To ni jugoslovanski zbor, ki bi se slišal veliko bolj daleč in slišal v Washingtonu, kakor se pa sliši sedaj, ko ne more skupaj delovati niti mali slovenski narod, kaj šele jugoslovanski. Ko bi upoštevali to, da bi bil SANS samo priprava na skupni veliki narodni jugoslovanski kongres, potem bi bil odmev drugačen in upanje večje, da bomo dobili Jugoslavijo. Brez Jugoslavije pa ne vem, kako in kje bomo dobili za svoje v domovini kakšnega zavetja.

Naj si vsak stavi pred oči bodoči rezultat, ki zna slediti za naše v starem kraju. Izkazalo se bo, kdo je hotel domovini in v zelnatih glavah, se kratkoročno in srečnejši dni. Zato katoliški laiki stojimo za Rt. Rev. Omanom in Rev. Urnankjem.

**JOŠ. BUTALA,  
JOŠ. J. KLUG,  
ANSOL SKANTZ,  
LOUIS STEMBER,  
ADOLPH S. HANSON.**

## PREVEČ TANKOVESTEN

Neki možakar iz Iowe je gojil svoj "vrt zmage" in je tam dobil zajca. Pismo se je obrnil na OPM, kako naj se tega zajca postavno iznebi. Ko je prišel odgovor, ki mu je nasvetoval, naj dobi dovoljenje pri državni lovski komisiji, je bilo že šest zajcev na vrsti. Pisal je komisiji, ki mu je poslala polno, naj jo izpolni. V tistem času je bilo že 38 zajčkov. Ko je dobil dovoljenje, je šel zajčji problem 165 glav. Sedaj pravijo, da si možak prizadeva dobiti pravico prvenstva za strojno puško.

Ta slučaj je resničen, pa tudi edin svoje vrste. Farmarji, ki jim zajci delajo škodo pri solati in zelnatih glavah, se kratkoročno ne brigajo, da bi se v tem oziru ravnali strogo po postavah in predpisih.

**Poročate takoj o vseh dogodkih v "A. S.", ki se dogode v vaši naselbini!**

## DOGODKI

Med Slovenci pa Ameriki.

## Nova slovenska naselbina v Južni Ameriki

Cleveland, O. — Rev. Julij Slapšak je dobil te dni pismo od misijonarja Bogumila Trampuša, v katerem mu ta piše, da se bo ustanovila v državi Ekvador, Južna Amerika, nova slovenska naselbina. V Buenos Aires, Argentini, se je organiziralo preko 200 Slovencev, ki so odšli koncem avgusta v novo naselbino. Vodi jih neki Frank Cerkenik. S seboj so vzeli vse za prvo setev in razne nasade. Kot je videti, se bodo novi naseljenci ustanovili v divjini in jo začeli obdelovati. Pečali se bodo s poljedelstvom in živinorejo.

## Naračaj

Milwaukee, Wis. — Rojenice so se zglasile pri sledečih družinah ter jih obdarile s hčerkami: Rudolph Musich, 3703 So. 46th St.; Ralph Bohte, 4515 So. 90th St.; Louis Kovačič, 9381 W. Greenfield Avenue.

## Juhuhu!

Paw Paw, Mich. — Pozdrave iz sončnega Michigana! Tu smo na obisku in zopet prepevamo, kakor nekdanj.

Tam gori za hramom  
En trsek stoji,  
Je z grozjem obložen,  
Da komaj drži.

— Helena Kushar (Berwyn, Ill.) in Katie Triller (Whiting, Ind.).

## Da se uči glasbe

Milwaukee, Wis. — Hčerka znane Anton Issove družine na 710 W. Washington St., Dorothy Ann, je odšla te dni v Chicago, kjer se je vpisala na Chicago Musical kolegij v svrhu študija splošne glasbe. Nadarjena mladenka je stara 19 let, je sestra bivše organistke pri slov cerkvi Sv. Janeza Ev., Mary Jane. — Želimo ji ves uspeh v njenih študijah.

## Zavoji za božič

Chicago, Ill. — Poštni urad iznova opominja, naj pošljemo zavojce, za katere hočemo, da jih bodo naši fantje prek morja dobili za božič, že zdaj. Nikar ne odlašajmo. Rok za božične pošiljate prek morja traja samo do 15. oktobra in nikakor ni treba, da bi vsi čakali ravno do zadnjega dne.

## Smrtna nesreča

Perry, O. — Dne 23. sept. se je smrtno poškodoval 34-letni Frank Gerlica iz Perry, O., in sicer v rudniku Climax, Colorado. Rudarski voziček ga je pritisnil ob steno, da je bil takoj mrtev. Frank je delal v rudniku komaj en mesec. Prej je bil eno leto v armadi, odkoder je bil odpuščen in postavljen v rezervno.

## Poroče

Milwaukee, Wis. — Poročno dovoljenje so vzeli zadnje dni sledeči pari: Joseph S. Komar in Viola Meyer; Frederick R. Molling in Marilyn Jančar; George Rosnyek in Rose Lončarič; Jacob Stejskal in Rose Medved.

V Santa Ana, Calif., pa sta se poročila v tamkajšnji cerkvi Sv. Jožefa, Milwaučana Frank Zemlan, sin Mrs. Josephine Zemlan iz 924 W. Walker St., ki služi tam pri vojakihi, ter Miss Marion Fedran iz 121 W. Washington St. — Bilo srečno!

## Letalska nesreča

Scranton, Pa. — Letalski kadet Feliks Vogrin, 21, je bil 24. sept. ubit v Arkansas, ko je vežbalno letalo treščilo na tla.



# Zapadna Slovanska Zveza

DENVER, COLORADO

Naslov in imenik glavnih uradnikov

## UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Leo Jurjovec, 1840 W. 22nd Place, Chicago, Ill.  
Podpredsednik in mladinski nadzornik: Geo. J. Mikolajevich, 3360 Vine Street, Denver, (16) Colo.

2. podpredsednik: Frank J. Bradach, 2309 Nicholson St., Lockport, Ill.  
Tajnik: Anthony Jarkin, 4676 Washington St., Denver, (16) Colo.  
Blagajnik: Michael P. Horvat, 4417 Penn. St., Denver, (16) Colo.  
Vrhovni zdravnik: Dr. J. F. Snedec, Thatcher Bldg., Pueblo, Colo.

## NADZORNI ODBOR:

Predsednik: Thomas J. Morrissey, 1834 Forest St., Denver, (16) Colo.  
2. nadzornik: Mike Popovich, 1840 Grove St., Denver, (16) Colo.  
3. nadzornik: Anton Ruper, 408 E. Mesa Ave., Pueblo, Colo.

## POROTNI ODBOR:

Predsednik: Joe Blatnik, 2609 E. Evans, Pueblo, Colo.  
2. porotnik: Johanna V. Mervic, 7801 Wade Park Ave., Cleveland, O.  
3. porotnik: Vincent Novak, Box 492, Ely, Minn.  
4. porotnik: Joseph Godec, 16215 Huntmore Ave., Cleveland, Ohio.  
5. porotnik: Candid Grmek, 9537 Ave. M., So. Chicago, Ill.

## URADNO GLASILO:

"Amerikanski Slovenec", 1849 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Vse denarne nakaznice in vse uradne reči naj se pošiljajo na glavnega tajnika, vse pritožbe pa na predsednika porotnega odbora. Prošnje za sprejem v odrasli oddelek, spremembe zavarovalnice, kakor tudi bolniške nakaznice, naj se pošiljajo na vrhovnega zdravnika.

Z. S. Z. se priporoča vsem Jugoslovanom, kakor tudi članom drugih narodnosti, ki so zmožni angleškega jezika, da se ji priključijo. Kdor čeli postati član Zveze, naj se ogleda pri tajniku najbližnjega društva Z. S. Z. Za ustanovitve novih društev zadostuje osem oseb. Glede ustanovitve novih društev pošlje glavni tajnik na zahtevo vse pojasnila in potrebne listine.

**SLOVENC! PRISTOPAJTE V ZAPAD. SLOVANSKO ZVEZO!**

## ZS ENGLISH SECTION

TRAIL BLAZERS LODGE NO. 41  
Denver, Colorado

ENTHUSIASM PLUS SHOWN AT  
LAST MEETING

The meeting on September 23rd was attended by a small but peppy group which displayed loyal enthusiasm such as we have not seen for many months. Everyone present pledged to do their utmost for the Trail Blazers, especially in the 35th Anniversary Campaign, in the remaining months of the year. We hope this spirit of cooperation will become contagious so that many, many more members will "catch" it and get behind the constructive program outlined. Great things are in store for us if we can get more of our members to bring out that willingness to help we know they possess.

Every member present pledged to get behind the president of No. 41 and stated they would personally urge certain members to get into the important work planned for the immediate future and make an attempt to induce all Trail Blazers to lend a hand in the upbuilding task before us. Success of such united action certainly would bring undreamed of results which every member will be proud of once our aims are realized.

We were pleased to have Felix and Anna Djorjio present and appreciated their timely ideas and more so their promise to be present at every meeting. Mrs. Mary Drobnič and her brother John Kalcevic came a long way to attend and added much to the success of this noteworthy meeting. The Misses Agnes Kucler, Jennie Marr, Rose Platt and Frances Kucler brightened the deliberations with spirited discussions. All in all it became so spirited that president Jure was helpless without the gavel. (Who hid that thing?) Secretary Edward Krasovich cheerfully accepted much work which will come his way shortly, and like the helpful promises of Carl Putnik you can bet your sox that all will be done promptly and with efficiency by these two lads.

After the meeting the bunch partook of some refreshments and still more ideas and good suggestions were offered. We missed the usual presence of Joe Shabali and Anton Lunka and others who rarely are absent. Martha Popovich can be counted on to be of great help, she said so and that means just that. You can't beat this gallant gang!

Hallowe'en Jamboree at Next Meeting

A committee has been appointed to arrange for a fitting Hallowe'en party at the next meeting on Thursday, October 28th. Refreshments, dancing and perhaps a program and appropriate, spooky games are being considered. This all depends on the response we get from the membership when cards will be sent each one. The committee must know approximately how many will be present.

Very soon a double postal card will be mailed every Trail Blazer. On one part will be the announcement of the Jamboree, etc., and the other part is to be mailed back to the secretary stating whether or not the member will be present and how many from his household are expected to attend. Members may notify secretary Krasovich at 4710 Washington, (phone Cherry 2151) whether or not they will be present. Everyone is urged to cooperate in this matter as in these days of rationing and when things are difficult to obtain

it is important that we know how many to expect. We do want to have a real party and a huge attendance. Please let us know in person or return the "answer card" promptly after you receive it.

In the meantime, keep on working in the campaign, or, better still, bring an application to the meeting on October 28th. Buy another War Bond, too!

TRAIL BLAZERS LODGE NO. 41  
Denver, Colorado

Don't say it! — Don't say it! I know it's about time, cause Jure was giving me heck the other day—Results: Well, here I am.

Folks, how you are all? Fine and dandy I hope. Still keepin' on the beam, are you? That's fine, only that's one thing I can't possibly do, haha.

Strictly down to business now, this won't be much of an article. Just a reminder for the Trail Blazersites to remember to come to our next meeting on October 28, 1943 about 8:00 P. M. On that night will take place our "Hallowe'en Jamboree". There'll be ghosts and ghostesses galore. Plenty to eat, drink and I do mean drink—Yes, actually—BEER! Oh, yes! and you can dance to your hearts' desire. FUN! You said it! Don't miss it if at all possible.

Invitation and reply cards will be sent to every Trail Blazer home. Upon receiving the cards, be sure to sign and mail the reply card if you are coming. So come on folks, let's see your face down there. Don't be afraid of the ghosts, 'cause they won't hurt you; in fact, they're pretty tame this year.

At this affair will be taken up a little time to discuss the planned "box social", which will take place a couple of weeks later. So we're counting on seeing you on October 28th, at the Slovenian Hall, 4464 Washington.

Another thing before I close, is to get out and get those new members. Our goal is 200 and we're not even half-way there. But if everyone got at least one new member, we'd get there and mighty doggone quick! The Supreme Officers don't think it can be done. But I'm sure that, with a little effort and cooperation on your part, WE, our own Trail Blazers Lodge, CAN do it. If anything try to get a new member between now and the 31st of December.

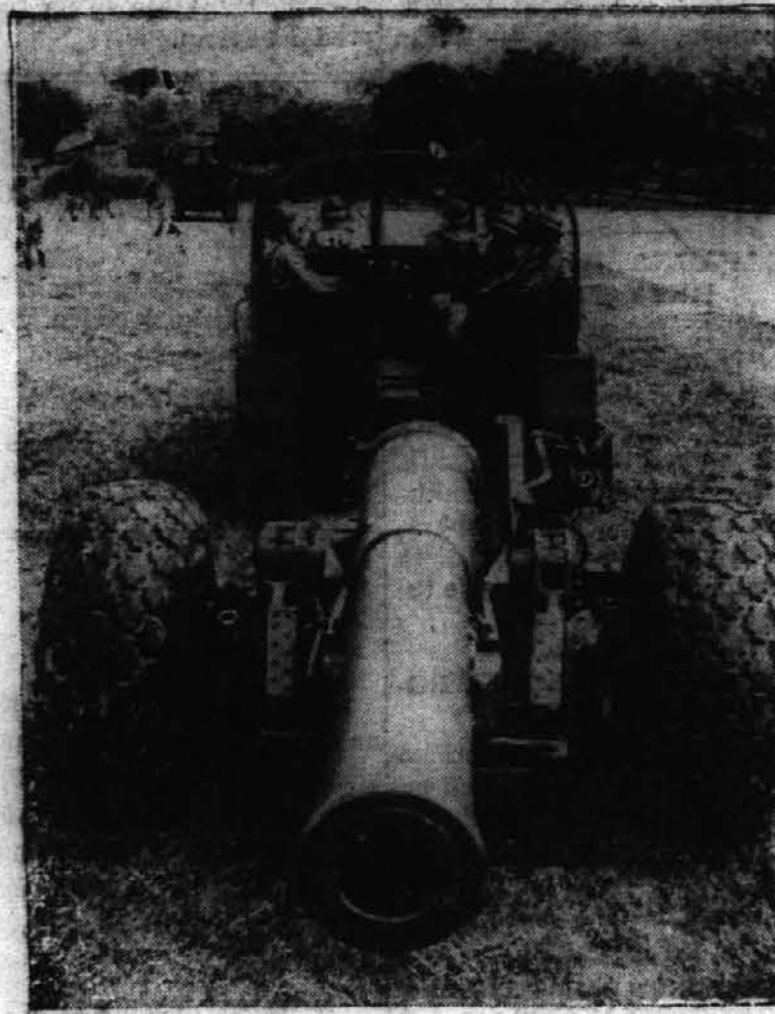
So until next time—be seeing you.  
A GHOSTESS FROM "41".

## NEZGODE STANEJO PREVEC

Nezgodne stanejo prav veliko, tako v dolarjih, kot v življenjih. Kakor je razvidno iz letnega poročila Narodnega varnostnega odbora, so nas lanske leto nezgode stale 5,200 milijonov dolarjev in 380 milijonov izgubljenih osebnih delovnih dni. Nezgode so se dogajale povprečno po ena na vsake tri in pol sekunde, z eno smrtjo vsakih šest minut. V letu 1942 so nezgode pri delu zahtevale življenje 18,500 ameriških delavcev in zadale poškodbe skoraj dvema milijonoma delavcev. V izgubljenem času bi lahko zgradili 18,000 težkih bombnikov ali pa 55 vojnih ladij. V Louisiani je bilo lani razmeroma najmanj nezgod.

ŠIRITE "AM. SLOVENEK"!

## DA GOVORI V IMENU BRAZILJE



Če bo Brazilija poslala čete prek morja, kakor je naznanil vojni minister general Eurico Gaspar Dutra, bo šel z njimi najbrž tudi tale 152 mm. top obrečne artilerije. To je prikaz iz nekega brazilkega vojaškega tablo-riča.

## KRVNA PLAZMA RESILA MNOGO ŽIVLJENJ

Vesti ki prihajajo iz inozemstva vedno bolj povdarjajo vrednost in važnost krvne plazme za reševanje življenj ameriškanih vojakov in mornarjev ranjenih v boju. Iz Nove Gvineje in Aleutskih otokov, iz Sicilije in Italije, in z drugih front, od povsod vsakodnevno javljajo kako ta čudovita tvarina, ki so jo prostovoljno darovali ljudje iz vseh krajev Združenih držav, rešuje naše borce izpod kose smrti.

Poročnik Charles F. Buechle, iz East Orange, je bil ranjen iz zasede na obali pri Casablanci; Alvin Kolinsky, mornar, iz Brooklyna, je bil ranjen v pomorski bitki blizu otoka Savo v Solomoni; Arnold Hinz, vojak iz South Havena, Michigan, je bil zadet v borbah na Novi Gvineji; kapetan Max Coldman, zdravnik iz Bostona, je bil ranjen s koščkom bombe v iznenadnem napadu na Port Moresby; telegrafist Joseph Mucus je bil ranjen ko je bil potopljen razorač Astoria; in korporal Anthony Casamento, marinec, je bil ranjen v borbah na Solomonskih otokih; vsi tu zgoraj našteti in še na tisoče drugih danes živi zato ker so dobili transfuzije krvne plazme. Toda te transfuzije so bile mogoče samo zato ker se je na tisoče mož in žen z domače fronte velikodušno odzvalo skupnem pozivu Vojske, Mor-

narice In Amerikanskega Rdečega Križa, naj darujejo malo svoje krvi.

Med temi darovalci so ljudje iz vseh slojev. Navadni delavci, izurjeni delavci, uradniki, iz privatnih profesij, vsi so dali svojo kri da postane krvna plazma za reševanje življenj. Amerikanci tujega porekla so se hitro odzvali temu pozivu. Posamezno ali v grupah so šli k Rdečemu križu ter darovali svojo kri in s tem pomagali rešiti življenja ameriškanih borcev. Vseh 35 središč Rdečega križa za darovanje krvi javlja, da so se vsi Amerikanci tujega porekla velikodušno odzvali.

Tipična v tem delovanju je bila kampanja v detroitskem okraju kjer so narodnostne grupe imele odrejene posebne tedne v katerih so one darovale svojo kri. Podobno se je delalo tudi v drugih večjih mestih kot je Cleveland in pa druga mesta na vzhodni in zahodni obali. Narodne bratske organizacije so se ravno tako velikodušno odzvale. V tem slučaju je posebno zapazeno sodelovanje vseh Madjarsko-Amerikanskih društev, cerkev ter tiska, skozi katere se je nabralo na tisoče darovalcev.

Središča Rdečega križa za darovanje krvi delujejo v 33 mestih. Vojska in Mornarica sta prosili za 4,000,000 darovalcev v letu 1943, ker je pred

nami še mnogo težke borbe. Dobava plazme na bojiščih se nikakor ne sme ustaviti. Vsi ki so dobrega zdravja in v starosti od 21 do 60 let, in ki lahko pridejo do središča za darovanje krvi, lahko darujejo. Pogledajte, ali vaš oddelek Rdečega križa sodeluje v zbiranju krvne plazme. Ako sodeluje, se dogovorite glede sastanka. Za darovanje krvi je potrebno samo nekaj trenutkov, nič ne boli, in ne zapušča nobenih škodljivih posledic.

## TO IN ONO

### NA LETO — TRIJE JEZIKI MANJ

Angleški raziskovalec jezikov in narečij, Williamson, ki je najboljši poznavalec eksotičnih jezikov, je dognal, da se število raznih jezikov redno manjša. Narečja divjakov in drugih nekulturnih narodov izginjajo prav zaradi prodiranja svetovnih jezikov. Lahko rečemo, da izginejo vsako leto po trije jeziki v Južni Ameriki, Afriki, Indiji in Polineziji. Ker je na svetu več ko 1500 raznih jezikov, ni tako važno, če izginejo po trije na leto, a v prihodnjem stoletju ne bo nobenih divjaških narečij več.

### NE POTREBUJEMO VELIKO MESA

Staršem, ki si prizadevajo zadostno prehraniti svoje družine na podlagi pičlega števila rdečih odmerjalnih znamk, pa tudi možem, ki mislijo, da niso sposobni za težko delo, ako nimajo veliko mesene hrane, bo gotovo v tolažbo, kar sta doglala dva znanstvenika na Harvard zdravniški šoli. To sta Dr. Fred J. Stare in Dr. George W. Thorne. Njuni poskusi dokazujejo, da za ohranitev zdravja in sposobnosti za delo ni treba več kakor 50 gramov proteina v naši hrani, od teh pa zadostuje, da je le pet gramov živalskih proteinov, kakor se nahajajo v mestu. Toda oba zdravnika povdarjata, da mora imeti hrana zadostno množino karbohidratov, vitaminov in mineralij.

### CVETLICE IN BOMBE

Rastlinski izvedenci skrbno motrijo zemljo, ki so jo v Londonu razkopale bombe, da bi

morda našli cvetlico, ki je ni bilo videti že več kot 270 let — odkar je razsajal prvi veliki londonski ogenj. Imenuje se "londonska raketa", zraste dva čevlja visoko in ima belkast cvet. Pričakovanje, da se bo ta cvetlica spet prikazala, sloni na dejstvu, da je po londonskih okoliščinah, kjer so zemljo razorale bombe, vzkliko že 95 vrst raznih cvetlic in grmičev, kakor nihče leta in leta ni nihče videl v Londonu. Pravijo, da te rastline uspevajo na nitrati, ki jih gorenje pomnoži v zemlji.

## OKTOBERSKA STEVILKA "NOVEGA SVETA"

Prihodnji teden bo izšla de- je in gospodinjstvo). — "ZA seta ali oktoberska številka dru- S MEH IN ZABAVO". — žinskega mesečnika "Novi Svet" "MORSKE GLOBINE" (čla- s sledečo vsebino: nek). — "ŽIVLJENJE IN "MIR — KAKO?" (uvodni SMRT ZMAJEV" (članek). — članek. — "PREGLED" (raz- M. Seemann-A. Lebar: "DVE nih političnih in drugih dogod- KRONI" (zanimiv roman).

— P. Bogomil Trampuš: "RAZVALINE" (pesem). — C. Kranjc: "KNJIŽNICE V ZGO- DOVIN" (članek). — "DI- PLOMATSKI TOLMAČI" (čla- nek). — M. Šava: "PROKLET... PROKLET..." (črtica). — J. M. Trunk: "THE URE — ZNAMO Z MOŽGANI MISLI- TI" (premišljanja). — Matija Novak: "NAPOLEON" (življe- njepis razboritega Napoleona). — "SLOVENSKI PIJONIR" (opisovanje slovenske naselbi- ne in slovenskih družin v Lead- ville, Colo.) — "DOM IN ZDRAVJE" (nasveti za zdrav-

Mesečnik "NOVI SVET" izi- de vsak mesec okrog 15. dne- va v mesecu razven avgustu. Vsaka številka prinese čitate- ljem zbrano in zanimivo čtivo. Ljubiteljem lepega berila je "NOVI SVET" zlasti v jesen- skih in zimskih dnevih najbolj- ši tovariš in prijatelj. Naročite si ga in uživajte ob lepem bran- ju tega lista. Stane letno \$2. Naročnino sprejemajo zastop- niki lista, ali pa jo pošljite di- rektno na UPRAVO "NOVE- GA SVETA", 1849 W. Cermak Rd., Chicago (8), Illinois.

## DELO DOBE

### ženske za čiščenje uradov v Union Station Building

Vi lahko naredite svoj del v nujni vojni industriji s tem, da poma- gate transportacijskemu sistemu

STAROST 18 do 50 LET  
Stalno delo sedaj in po vojni  
Stalno ali začasno delo.

IZREDNO DOBRA PLAČA  
Povišanje po 6 mesecih  
Udobne delavske razmere

Employment office:

**CHICAGO UNION STATION**

516 West Jackson Boulevard  
Chicago, Ill.

2x

## BARAGOVA PRATIKA

za prestopno leto 1944 bo v kratkem dotiskana

Na sugestije od več strani, naj obseg pratike povečamo, smo tej želji naročnikov letos ustregli s tem, da bo letošnja BARAGOVA PRATIKA za celih 32 strani večja, kakor lani. Po vsebini bo vsestransko zanimiva. Ilustrirana s številnimi različnimi slikami. Radi povečanja in radi podražitve papirja in dela, je letošnja cena Pratique za malenkostno svoto višja, da pokrijemo stroške.

### STANE S POŠTNINO VRED 40 CENTOV

Prodajalci in razpečevalci, ki jih naroče po ducat skupaj dobe poseben popust.

Naročila za Pratiko sprejemamo že v naprej. Pošljite va- še naročilo za Pratiko takoj in mi jo bomo vam dostavili, ka- kor hitro izide čez nekaj dni. Naročnino pošljite v Money Ordru, čeku ali gotovini. Ne zamudite letošnje Pratique, še danes odpošljite svojo naročnino za isto na:

**BARAGOVA PRATIKA**

1849 W. CERMAK ROAD, CHICAGO (8) (ILLINOIS)

**UNITED NATIONS FACTS**

200,000  
JUGOSLAV GUERRILLAS  
ARE WAGING WAR IN THE  
MOUNTAINS WHICH KEEPS 33  
WELL-EQUIPPED AXIS DIVISIONS  
BUSY. THEY ALSO BURN SUPPLIES,  
WRECK TRANSPORTS, KILL FASCISTS!

**JUGOSLAVIA - GREECE**  
WERE THE FIRST COUNTRIES TO SIGN  
A MUTUAL AGREEMENT STATING THEIR  
POST-WAR AIMS TO INSURE THE  
FUTURE INDEPENDENCE AND PEACE  
OF THE BALKANS (JANUARY 15, 1942)

**UNDERGROUND RAILWAY**  
A WEEKLY COURIER SERVICE RUNS  
FROM JUGOSLAVIA TO UNITED NATIONS  
HEADQUARTERS THROUGH HUNDREDS OF  
MILES OF AXIS-HELD "CONQUERED" TERRITORY



# KNEZ SEREBRJANI

— ROMAN —

F Rusko — A. K. Tolstoj — Poslovenil — Al. Benkovič

"Da se mi ga niti s prstom ne dotaknete! Postavite k njemu stražo, ki naj niti očesa ne obrne od njega! Njegovo milost odvedemo z vsjo častjo v Slobodo. Saj ste vendar videli, kako je usekal kneza Afanazija Ivanoviča? Kako je sekal naše ljudi?"

"Seveda smo videli!"

"Ali boste to tudi prisegli pred gosudarjem?"

"Bomo, bomo! Vsi poljubimo križ!"

"Le glejte! A sedaj naj mu nihče ne stori nič zalega, ko pa pridemo domov, ga že Grigorij Lukjanič spomni na svojo zaušnico, jaz pa na svoje batine."

Še dolgo so rogovili in ropali opričniki. Ko so bili že odšli, naloživi na konje težki plen, je bil še dolgo videti žar na kraju, kjer je še pred kratkim stal dom Družine Andrejeviča, in reka Moskva, ki je tekla mimo, se je še do samega jutra igrala z ognjenimi prameni, kakor z raztopljenim zlatom.

## 17. Zagovarjanje krvi.

Ko so sosedje zvedeli o napadu opričnikov in ugledali žar nad dvorom Morozova, so hiteli zapirati vrata in gasiti ogenj. "Gospod!" so govorili križajoč se tisti, mimo katerih je dirjal Vjazemski s svojimi hlapci: "Gospod, usmili se nas! — Reši nas nesreče!"

Bilo je slišati samo še peketanje oddaljenih se konj in zvenketanje oklepov je zamiralo po praznih ulicah. Prebivalci pa so govorili: "Slava Bogu, nesreča je šla mimo!" in so se zopet križali.

Medtem je knez dirjal dalje in pustil hlapce že daleč za sabo. Sklenil je še do zarje priti do vasi, kjer so ga čakali novi konji, od koder je hotel spraviti Heleno na svoje rjazansko dedno posestvo. Toda ni še bil pet vrst daleč, ko je opazil, da je zašel s ceste.

Zraven pa je začutil, da mu rane, za katere se v svoji razburjenosti niti niti ni, sedaj povzročajo neznosne bolečine.

"Bojarka!" je rekel in ustavil konja; "moji hlapci so zaostali, počakati morava nanje."

Helena se je polagoma jela zavedati. Ko je odprla oči, je najprej ugledala ognjeni žar v daljavi, potem je pričela razločevati gozd in cesto, potem je začutila, da leži konju na hrbtu in da jo drže silne roke.

Počasi se je pričela spominjati dogodkov današnjega dne, naenkrat je spoznala Vjazemskega ter zakričala od groze.

"Bojarka!" je rekel Afanazij Ivanovič z grenkim usmevom, "ti se me bojiš? Ti me preklinjaš? Nikar ne preklinjaj mene! Helena Dmitrijevna! Preklinjaj svojo usodo! Zaman si se mi hotela izogniti. Nihče ne uide svoji usodi. Gotovo ti je bilo usojeno, bojarka, da dobiš mene!"

"Knez!" je zašepetala Helena, tresoč se od groze, "če že nimaš vesti, pomisli vsaj na svojo bojarsko čast, spomni se sramote..."

"Nimam časti, nimam sramu! Vse sem žrtvoval tebi, Helena Dmitrijevna!"

"Knez, spomni se božje sodbe, ne pogubi svoje duše!"

"Prepozno je, bojarka! Sem jo že pogubil. Ali misliš, da tisti, ki vrača gostoljubnost tako kakor jaz, more rešiti dušo? Ne, bojarka! To noč sem jo pogubil na veke! Včeraj je bil še čas, danes zame ni več upanja, ni odpuščanja za moje hudobije. In jaz tudi nočem nobenega drugega rajskega blaženstva razen tebe, Helena Dmitrijevna!"

Vjazemski je slabel čedalje bolj. Čutil je svojo onemoglost in se zaman junačil. Vročica mu je zatremnila razsodnost.

"Helena," je rekel, "ki mi oteka, moji hlapci so daleč... pomoči ni od nikoder. Mogoče, da ne bo dolgo, da odidem v večni ogenj... Ljubi me, čeprav samo kratak čas... da ne oddam zaman duše sa-

tanu! — Helena," je nadaljeval, zbirajoč zadnje moči, "ljubi me, vaba mojega srca, poguba moje duše!..."

Knez jo je hotel priviti v krvavo naročje, a zapustile so ga moči, vajeti so mu padli iz rok, omahnil je in padel na tla. Helena se je ujela za konjevo grivo. Konj je začutil, da nima več jezdeca na sebi, in je zdirjal. Helena ga je hotela ustaviti, toda konj je skočil v stran, zdirjal po gozdu in odnesel bojarko s sabo.

Dolgo sta drevila po temnem gozdu. Od kraja je Helena skušala konja ustaviti, a kmalu so ji oslabele roke. Tedaj je zgrabila za grivo in se vdala v božjo voljo. Konj je dirjal brez prestanka. Vejevje se je zapletalo Heleni v obleko, veje so jo bile po obrazu. Ko je letela čez polje, razsvetljeno od meseca, se ji je zdelo, da se v beli megli gibljejo ruske in jo vabijo k sebi. Slišala je v daljavi enakomerno šumenje, ki ga je ponavljala jeka. Ali se je smejal gozdni črt, ali pa je šumelo kaj drugega, a glasovi so bili čedalje glasnejši; srce je Heleni umiralo od strahu in krepke se je držala konjske grive. Kakor na kljub je konj dirjal naravnost proti temu šumu. Zdaj se je pokazal ogenjček: kakor da bi srebrna prikazen mahnila s krili. Naenkrat se je konj ustavil in Helena je omedlela.

Zavedela se je na mehki travi. Okrog nje se je razlivala prijetna svežost. Zrak je bil poln drevesne vonjave; šum je bil še slišen, toda nič strašnega ni bilo v njem. Kakor stara pesem je zibal in uspaval Heleno.

S trudom je odprla oči. Veliko kolo, ki ga je voda gnala, se je s šumom vrtelo pred njo. Pene so brizgale daleč na okrog. V mesečnem svitu so se ji zdele kakor dijamanti, s katerimi so jo kitile njene hišne na vrtu tisti dan, ko je prišel Serebrjani.

"Ali nisem doma na vrtu?" je pomislila Helena. "Morda sem res zopet na vrtu? — Dekleta! Pašenka! Dunjaša! Kje ste?"

Toda namesto svežega dekleškega obraza se je nagnila čez Heleno siva, gubasta glava, kot sneg bela brada se je skoro dotaknila njene obraza.

"Glej, kako te je rešil Gospod, bojarka!" je rekel neznan starec, radovedno gledajoč Heleni v obraz; "kajti če bi bil konj dirjal le malo bolj na levo, bi bila padla naravnost v tolmun. Sicer pa je konj navažen," je nadaljeval sam zase. — "Kraj mu je znan; hvala Bogu, ni bil prvič v mlino."

Starčev pojav je prvi trenutek prestrašil Heleno; spomnila se je pravljic o gozdnih vragovih in čudno so vplivale nanjo gube in bela brada neznanega starca, vendar je bilo v njegovem glasu nekaj dobro srčnega. Zato je takoj izpremenila svojo misel o njem in se mu vrgla k nogam.

"Deduska, deduska!" je vzkliknila; "reši me, skrij me kam!"

Mlinar je takoj razumel, kako in kaj: konj, na katerem je Helena prišla sem, je bil Vjazemskega. Vse je kazalo, da je to bojarka Morozova, tista, katero si je on prizadeval pričarati knezu. Nikdar je še ni videl, a mnogo je čul o njej od Vjazemskega. Kneza ni ljubila, prosila je pomoči, torej se je najbrž rešila pred knezom na njegovem lastnem konju.

Starec je hipoma uganil vse te okolnosti. "Bog s teboj, bojarka!" je rekel; "kako naj te rešim? Močan je knez Afanazij Ivanovič, dolge roke ima: uniči me starca, uniči!"

Helena je v strahu pogledala mlinarja. "Ti veš..." je rekla, "ti veš, kdo sem?" "Česa vsega človek ne ve, matuška Helena Dmitrijevna! Koliko stvari mi je v mojem življenju našumela voda, našepetalo drevje! Dovolj vem; toda vsaka stvar samo ob svojem času."

(Dalje prih.)

**RUSIJA POSLALA V LONDON NOVEGA POSLANIKA**  
London, Anglija. — Rуска vlada je poslala v London novega poslanika v osebi Fedora Guseva, kateri je dospel v London zadnjo soboto. Svoja poverila je že izročil angleški vladi.

## ZAPADNA NEMCIJA V RAZVALINAH

Zurich, Švica. — Švicarski list "Weltwoche" navaja poročilo nekega očividca, da je v zapadni Nemčiji do 70% vseh mest popolnoma razdejanih. Mesta Dortmund, Gelsenkirchen, Oberhausen in Duisburg, niso drugega, kakor kup samih razvalin. Središče Essena je tudi vse uničeno.

## AMERIŠKI JAPONCI SE BORILJO V ITALIJI

Alžir, Afrika. — Z ameriško peto armado se nahaja tudi en bataljon v Ameriki rojenih Ja-

## Michael Trisko in Sinovi

**PLASTERING and PATCHING CONTRACTORS**  
Pleskarji in popravilni ometa in sten.  
2114 W. 23rd Place, Chicago  
Telefon Canal 1090

Kadar imate za oddati kako pleskarsko (plasterers) delo, se vam priporočamo, da daste nam kot Slovincem priliko in da vprašate nas za cene. Nobene zamere od nas, če daste potem delo tudi drugam. Za pleskarska dela jamčimo.

## DR. J. E. URSICH

**ZDRAVNIK in KIRURG**  
Urad:  
1901 West Cermak Road  
(—3 in 7—8 P. M. razun ob sredah)  
Tel. Canal 4918  
CHICAGO  
Residenčni tel.: La Grange 3966

## MARIN KLARICH & SON

**GENERAL CONTRACTORS and BUILDERS**

Gradbeni podjetniki in gradbeniki

Mi prevzemamo vse vrste dela, gradimo nove stavbe, kakoršnega koli obsega. Sprejemamo velika dela kot grajenje večjih poslopij, kol, tovarnih, ali kakršnekoli. Obenem sprejemamo tudi manjša dela, kot popravila, nje hiš in drugih poslopij. Za nas je vsako delo in naročilo dobrodošlo.

Nasveti, proračuni in načrti dajemo na željo brezplačno.

Čemu plačujete visoke najemnine. Dajte si postaviti lasten dom, lastno hišo, kar napravimo vam mi za zmerno nizko ceno.

Pokličite nas na telefon  
Calumet 6570 or 6509

## MARIN KLARICH & SON

V svojem lastnem uradu  
3050-3052 So. Wallace St., Chicago, Illinois

## VI SE UČITE ANGLEŠČINE - VAŠI OTROCI PA SLOVENŠČINE

iz Dr. Kernovega

## ANGLEŠKO-SLOV.

## BERILA

"ENGLISH-SLOVENE READER"

kateri se sedaj prodaja po znižani ceni, samo \$2.00

Naročila pošljite na:

## AMERIKANSKI SLOVENEK

1849 W. Cermak Rd., Chicago, Illinois

ponceve, ki služijo v ameriški armadi. Nahajajo se na fronti pred Neaplem.

## DELO DOBIJO

3 ženske ali moški za cvetlično trgovino, ki so že malo izurjeni v tem delu,

ter  
2 voznika za lahki truck. Plača nad unijsko lestvico. Dalje za raznašanje po šoli.

## MANDEL FLORIST,

724 So. Wabash Ave., Chicago, Ill.  
Phone Central 8732 1x

## MOŠKI

38 let stari ali čez

**GLEJTE NAPREJ!** Ta slavna 69 let stara čičaška družba vam nudi delo za DOBRO PLAČO na NUJNEM OBRAMBNEM delu in pri civilnih naročilih in TRAJNO dobro plačano DELO, kadar bo ZMAGA dosežena.

## NOBENE SKUŠNJE NI TREBA

Dobri delavski pogoji. Dosti prilike za napredovanje — po noči in po dnevu (Posebna plača za nočno delo).

## ČAS IN POL ZA DELO NAD 40 UR

Na delo pridete lahko z Pulaski poulično karo, z Diversey ali Wrightwood Ave. Z busi. Vabimo vas, da pridete nas pogledat. Od ponedeljka do sobote, od 7 ure zjutraj do 6 ure zvečer.

## OLSON RUG COMPANY

(Dom slavnega Olsonovega vodopada in kamenitega umetnega vrta)

2800 North Pulaski

(Crawford Ave.) pri Diversey

CHICAGO, ILL. 1x



## Pisano polje

J. M. Trunk

Goethe pravi v "Faustu" o človeški naravi: "Unselig telding zwischen Engel und Vieh. Gott gab dir die Vernunft und du gebrauchst sie nie". Dobro je pogodi o bistvu človeka. Znanstvo pravi, da se človek prikaže v zgodovini brez prehodnih členkov. Telesno je človek živalski. Telo pa ni človek, to ni njegova narava, njegovo bistvo. Človeška narava je pa prekerna zadeva. Tu se pričene izbežanje: telesno je živalski, toraj bi bil žival! Znanstvo pravi dalje: tu žival, tam človek, prehodov ni nikjer. Pomažajo si. V teku milijonov let pri "razvitku" so se prehodi poizgubili, izgubili. Golo izbegavanje brez najmanjše znanstvene podlage.

Udejstvovanje, izražanje človeških sil, zmognosti človeške narave, toraj telesnih (živalskih) in duševnih, je povsem druga zadeva. Tu imamo razne stopnje izobrazbe, civilizacije, kjer delujejo telesne in duševne moči, zmognosti. Telesno je pri tem lahko tudi precej dlak. V muzejih naletite na hudo kosmate kosmatince. Dlaka, čeljust, zobje naj bi nastopili kot znanstveni dokazi!! Šmentana človeška narava, ki se udejstvuje, izraža pogostoma vro — živalsko, ko ni več dlak, so čeljusti najbolj modernih ljudi in zobje, da jih je veselo gledati!

Prekerna zadeva ta človeška narava. Neki bi radi potisnili same sebe med živali, pa ne morejo, ali porinili živali med ljudi, pa ne gre, ker znanstvo jih pusti na cedilu. Stoji in bo ostalo: tu žival, tam človek, bistveno brez vsakega prehoda, oba pa z nekimi skupnostmi, ker pač le kosa vse narave na zemlji.

Duševo udejstvovanje. Hudo zamotana zadeva to psihologično izražanje. Dlako vidiš, otipljaš, duševnega izražanja ne moreš. Šimpanz natakne trs na trs, da doseže in sklati sad. Evo ti duševnega izražanja!

Šimpanz pride do alkohola in se ga nasrka. Prekucava se kakor napit človek v jarku. Ni razlike med obema! Velja: sic volumus, stat pro ratione voluntas — hočemo tako, kaj je treba — dokazov! Prav pijano prekucavanje na znanstvenem (?) polju, da bi prišel človek med živali in žival med ljudi.

Človeška narava. Ista je bila od začetka, ko se je prikazal prvi človek, in ista ostane na vse milijone let človeškega obstanka. V izražanju je Hitler bolj kosmat od najbolj kosmatega "pračloveka", pač ista človeška narava.

Majčkena reč. V davni že je živel Arabec Ben Akiba. Rekel je marsikako modro, med drugim tudi: Nič ni novega pod soncem. To pomeni, da ostané človeška narava vedno ista, se ne izpremeni. Poizkusi ju pomiriti. Jasno ti je, da noben ni na pravem, pri obeh je nekaj krivde. Pomirjenje pomeni, da naj vsak prizna svojo krivdo. Stavim, da boš naletel, prikazalo se bo, da ni nič novega pod soncem, oba bosta padla čez te in te klestila. Poizkusi, če te srbi, da jih dobiš med rebra.

Reci kako o — partizanih!

Radi "partizanov" precej šumi v našem slovenskem gozdu. Ne trdim, da bi ne smelo šumeti. Pojavi so tu, ni jih mogoče zadušiti, zatajiti.

Kakor je razvidno iz poročil, se je pri "odporu" izpreminjalo, kakor je izpreminjal svojo obliko tisti basniški Protej, ali kakor se izpremlja aprilovo

## NA PRODAJ IMAMO SLEDEČE HIŠE

— Tri-nadstropno zidano hišo po 3—6 sob flati, gretje na peč, na Bell Avenue blizu Cermak ceste. Cena samo \$6,500.

— Vdova lastnica, želi prodati 2 nadstropno zidano hišo 2 — 6 in 1 — 4 sobe. Centralna kurjava na gorko vodo, blizu 22nd Place in Damen Avenue. Cena \$7,750.00.

— Kot zapuščina se prodaja dvonadstropna hiša, na Cermak cesti blizu Leavitt ulice. Sprejaj trgovina. Za hitro prodajo samo \$11,500.00.

Za vse te hiše se obrnite za nadaljna pojasnila na:

**FRANK P. KOSMACH,**  
St. Paul Federal Savings and Loan Association,

2116 West Cermak Road  
Chicago, Ill.

Tel. Canal 2138  
(3x1, 5 & 8)

## NA PRODAJ IMAM

— Tri flate po 4 sobe. Zidana hiša. Cena samo \$6,000.00.

— Druga hiša je dva flata po 4 sobe, tudi zidana in cena je samo \$5,500.00.

— Tretja tudi zidana je tri flate po 4 sobe, centralna kurjava na gorko vodo s Stokerjem in zidana garaža za dve kare. Cena \$10,500.00.

— Poleg navedenih imam še mnogo drugih hiš. Pridite do mene, če ste pripravljeni si kupiti hišo, da jih vam pokažem. Zglasite se pri:

**ANTON JORDAN,**  
2417 So. Lawndale Ave.,  
Chicago, Ill.

## HIŠA NAPRODAJ

Proda se hiša s štirimi stanovalni in malo hišo zadaj. Vse na novo predelano; 1 block od slovenske cerkve v Chicagu. Najemnina čez 100 dolarjev na mesec. Cena \$7,500. — Za informacije pokličite Seeley 4859

4x